

ZEEGMA

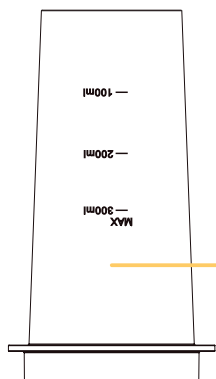
Vitamine Ferro



EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL | LT | HR | CS | SK

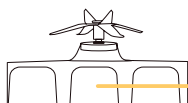
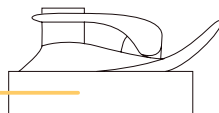
User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Návod k obsluze | Návod na použitie

A

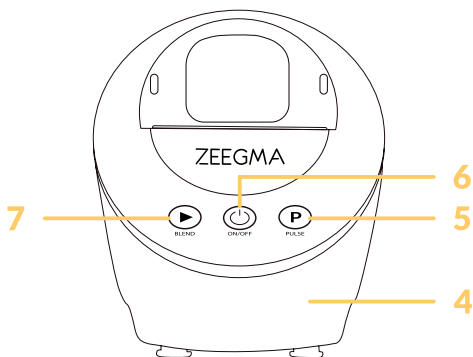


2

1



3

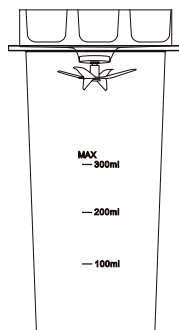
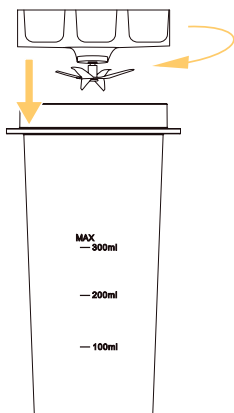


6

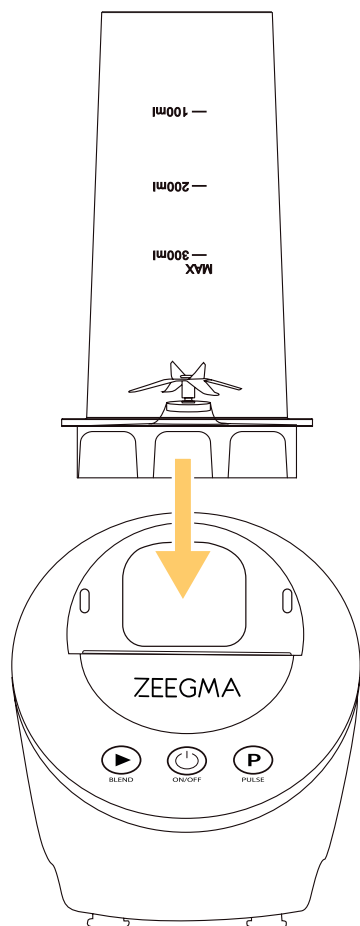
5

4

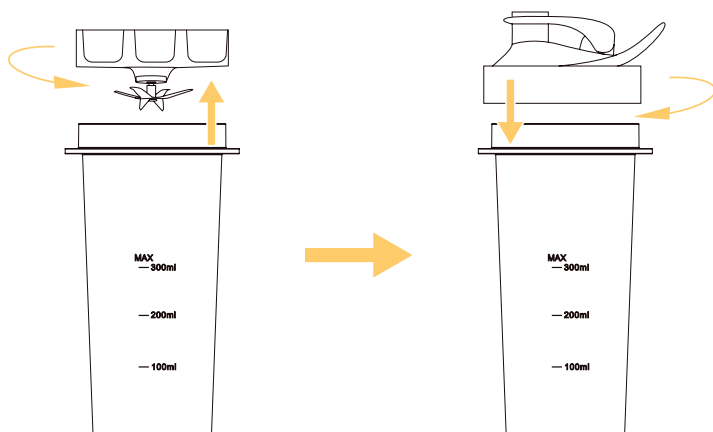
1



2



3



Dear customer!

Thank you for choosing the Zeegma brand.

We appreciate your trust in our products. The item you have purchased is perfect for everyday use thanks to high-quality materials and advanced technical solutions. We are confident that its meticulous workmanship will provide you with a superior product experience. Before using the product, please read the user manual below.

If you have any questions or comments about the product you purchased, please feel free to contact us by email at: support@zeegma.com

IMPORTANT INFORMATION

Before using the appliance, read the user manual and follow the instructions provided there. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the use of the appliance for purposes other than its intended use or from improper handling. Keep the user manual handy so that you can refer to it when needed.

1. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without relevant knowledge and experience in the use of the appliance, if they are supervised or have been previously instructed as to the safe use of the appliance and the risks involved.
2. Children should not be allowed to play with the appliance.
3. Children should not use the appliance. Keep the appliance and power cord out of the reach of children.
4. Exercise particular caution when handling the blades, emptying the bowl, and cleaning the appliance.
5. Exercise caution when pouring very hot liquids into the bottle, as sudden evaporation may cause them to be ejected from the appliance.
6. Check the appliance regularly for damage. Do not use the appliance if it is damaged. Do not attempt to repair the appliance by yourself – contact an authorised repair centre. If the power cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer to avoid danger. Switch off the appliance and unplug it from the power supply before changing accessories or touching any moving parts.
7. Do not expose the power cord to any hot elements. Keep the power cord away from sharp edges. **WARNING:** Always

operate the blender with the lid or cover securely in the position specified in the user manual.

8. The appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for outdoor use. Do not use it for any other purpose incompatible with its intended use. Never place your hand inside the bottle while it is mounted on the base unit.
9. Exercise special caution when using the appliance with children nearby.
10. Never leave an operating appliance unattended.
11. To avoid electric shock, never immerse the appliance, power cord, or plug in water or other liquids. Do not use the appliance near water sources, with wet hands, or while standing on a wet surface. If the appliance comes into contact with water, unplug the power cord. The motor must not come into contact with water.
12. Ensure the electrical voltage on the appliance label matches your home's voltage.
13. The appliance is not intended for commercial purposes.
14. After use, during assembly, disassembly, accessory changes, and cleaning, the appliance must be turned off and disconnected from the power supply.
15. Before use, make sure the blender blade is correctly attached to the cup.
16. Use the appliance only with original accessories and according to their intended application, while taking all necessary precautions. Use only original spare parts.
17. Avoid contact with any moving parts of the appliance. Never insert anything into the appliance while it is in operation to avoid personal injury and damage to the unit.
18. Do not alter or modify the appliance in any way.

PARTS LIST (FIG. A)

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Lid with drinking spout | 5. Pulse mode |
| 2. Bottle | 6. ON / OFF |
| 3. Blades | 7. Blending button |
| 4. Blender base | |

USE

Wash the appliance and its individual parts thoroughly before the first use.

1. Place the ingredients in the bottle.
2. Attach the blades to the bottle and tighten them securely (Fig. 1). Ensure they are screwed on tightly.

- 3. Place the bottle with the blades onto the blender base. If the installation is correct, you will hear a click (Fig. 2).
- 4. Connect the appliance to a power source. Press the ON button (6, Fig. A) to switch the blender on, then press the blending button (7, Fig. A) for continuous blending or the pulse mode button (5, Fig. A) to activate pulse mode. The operating time for continuous blending and pulse mode should not exceed 1 minute.
- 5. Once the desired consistency is achieved, disconnect the blender from the power source. Then, firmly pull the bottle upwards along with the blades. To use the drinking bottle function, replace the blades with the lid with the drinking spout (Fig. 3).

Important! Do not operate the appliance continuously for more than 1 minute. Allow the appliance to cool to room temperature before using it again. To extend the lifespan of the appliance, it is recommended not to use it for more than 6 consecutive cycles. After using the appliance continuously for 6 cycles, allow it to cool for 45 minutes.

RESET

- 1. Disconnect the appliance from the power supply.
- 2. Remove the bottle from the blender base and ensure that no food is blocking the blades.
- 3. Allow the appliance to cool for approximately 30 minutes.
- 4. Reattach the bottle to the base and reconnect the appliance to the power supply.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work when powered on and activated.	• The appliance is not connected to the power supply. • The bottle is not properly mounted or secured. • The motor has overheated. • The blades are blocked.	• Make sure the appliance is properly connected to a power source. • Check that the bottle is properly installed. • Stop using the appliance and allow it to cool down for about 30 minutes. • Immediately switch off and disconnect the appliance from the power supply. Remove any blockages. • Cut large ingredients into smaller pieces before placing them in the cup.
During the first few uses of a new appliance, an unpleasant smell may emerge from the body.	This is normal during the initial uses of a new appliance.	If an unpleasant odour persists after multiple uses, please contact the service centre.

CLEANING

Important! Clean all components of the appliance promptly after use
Important! Keep the blender base and cord away from water.

Important! Care must be taken when cleaning the parts of the appliance. Avoid touching sharp elements!

1. Ensure the appliance is switched off and unplugged from the electrical socket before cleaning.
2. Remove all detachable parts.
3. Wash detachable parts in warm water with washing-up liquid.
4. Clean the main base of the blender with a dry cloth.
5. Use only neutral detergents and a damp cloth for cleaning.

The photos are for reference only, the actual appearance of products may differ from the photos.

Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt und sich für die Marke Zeegma entschieden haben.

Durch den Einsatz hochwertiger Materialien und moderner technischer Lösungen bieten wir Ihnen ein Produkt, das ideal für den täglichen Gebrauch ist. Wir sind sicher, dass seine hervorragende Verarbeitung Ihren Anforderungen gerecht wird. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail: **support@zeegma.com**

WICHTIGE INFORMATIONEN

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes oder durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

1. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
2. Es ist untersagt, Kinder mit dem Gerät spielen zu lassen.
3. Das Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung des Geräts.
5. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sehr heiße Flüssigkeiten in die Flasche gießen, da diese aufgrund plötzlicher Verdunstung aus dem Gerät geschleudert werden können.
6. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren - wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt. Wenn der

Netzanschluss beschädigt ist, sollte er durch den autorisierten Kundenservice des Herstellers ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.

7. Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Elementen in Kontakt. Es sollte nicht über scharfe Kanten gezogen werden. **WARNUNG** – Verwenden Sie den Mixer immer mit dem Deckel oder der Abdeckung in der Gebrauchsanweisung angegebenen Position.
8. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen. Stecken Sie niemals Ihre Hand in die Flasche, wenn diese auf der Mixerbasis steht.
9. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder in der Nähe sind.
10. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
11. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wasserquelle, mit nassen Händen oder wenn Sie auf einer nassen Oberfläche stehen. Sollte das Gerät mit Wasser in Berührung kommen, ziehen Sie den Netzstecker. Der Motor des Gerätes darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
12. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Geräteetikett angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung in Ihrem Zuhause übereinstimmt.
13. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
14. Nach dem Gebrauch, bei der Montage, Demontage, Zubehörwechsel und Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden.
15. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Pürriereraufsatz richtig am Behälter befestigt ist.
16. Benutzen Sie das Gerät nur mit Originalzubehör entsprechend seiner Verwendung und unter Beachtung aller Vorsichtsmaßnahmen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
17. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts. Führen Sie während des Betriebs keine Gegenstände

in das Gerät ein, um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden.

18. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.

TEILELISTE (ABB. A)

- | | |
|----------------------------|---------------|
| 1. Deckel mit Trinköffnung | 5. Puls-Modus |
| 2. Flasche | 6. Ein/aus |
| 3. Klingen | 7. Mix-Taste |
| 4. Standmixer-Basis | |

VERWENDUNG

Waschen Sie das Gerät und die einzelnen Teile vor dem ersten Gebrauch gründlich.

1. Geben Sie die Zutaten in die Flasche.
2. Setzen Sie die Klingen auf die Flasche und ziehen Sie sie fest an (Abb. 1). Vergewissern Sie sich, dass sie fest genug angeschraubt sind.
3. Setzen Sie die Flasche zusammen mit den Klingen auf die Mixerbasis. Die korrekte Montage wird durch ein Klicken angezeigt (Abb. 2).
4. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, drücken Sie die Einschalttaste (6, Abb. A), um den Mixer einzuschalten, und drücken Sie dann die Mixertaste (7, Abb. A), um die kontinuierliche Mixfunktion zu verwenden, oder die Puls-Taste (5, Abb. A), um den Puls-Modus zu verwenden. Die Betriebszeit im Dauermischbetrieb und im Pulsbetrieb sollte 1 Min. nicht überschreiten.
5. Wenn die gewünschte Konsistenz erreicht ist, trennen Sie den Mixer von der Stromquelle. Ziehen Sie dann die Flasche zusammen mit den Klingen fest nach oben. Um die Trinkflaschenfunktion zu nutzen, ersetzen Sie die Klingen durch den Deckel mit Trinköffnung (Abb. 3)

Achtung! Lassen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute ununterbrochen laufen. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen. Um die Lebensdauer des Geräts zu schützen, wird empfohlen, es nicht öfter als 6 Mal hintereinander zu benutzen. Lassen Sie das Gerät nach 6-maligem Dauerbetrieb 45 Minuten lang abkühlen.

RESET

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.
2. Nehmen Sie die Flasche aus der Mixerbasis und vergewissern Sie sich, dass keine Lebensmittel die Klingen blockieren.
3. Lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten lang abkühlen.
4. Montieren Sie die Flasche wieder auf der Mixerbasis und schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Strom eingeschaltet wird und das Gerät hochfährt.	• Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. • Die Flasche war nicht gut befestigt und gesichert. • Der Motor ist überhitzt. • Die Klingen sind verriegelt.	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass die Flasche richtig eingesetzt ist. • Stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten lang abkühlen. • Schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Beseitigen Sie dann eventuelle Verstopfungen. • Schneiden Sie große Zutaten in kleinere Stücke, bevor Sie sie in den Becher geben.
Während der ersten Benutzung eines neuen Geräts geht ein unangenehmer Geruch vom Körper aus.	Dies ist bei der ersten Verwendung eines neuen Geräts normal.	Wenn der unangenehme Geruch auch nach wiederholtem Gebrauch anhält, wenden Sie sich an das Servicezentrum.

REINIGUNG

Achtung! Waschen Sie die verschiedenen Teile des Geräts sofort nach Gebrauch.

Achtung! Die Mixerbasis und das Kabel dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Achtung! Bei der Reinigung der Teile ist Vorsicht geboten. Vermeiden Sie es, scharfe Teile zu berühren!

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile.
3. Abnehmbare Teile in warmem Wasser mit Geschirrspülmittel waschen.
4. Die Mixerbasis sollte mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
5. Für die Reinigung dürfen nur neutrale Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch verwendet werden.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma.

Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych. Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: support@zeegma.com

WAŻNE INFORMACJE

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było z niej korzystać również w trakcie późniejszego użytkowania.

1. Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
2. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
3. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Należy zachować szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z ostrzami, opróżnianiu misy oraz w trakcie czyszczenia urządzenia.
5. Należy zachować ostrożność przy wlewaniu cieczy o bardzo wysokiej temperaturze do butelki, ponieważ może ona zostać wyrzucona z urządzenia z powodu nagłego parowania.
6. Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być on wymieniony przez producenta

w celu uniknięcia zagrożenia. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części, które się poruszają.

7. Nie należy doprowadzić do stykania się przewodu zasilającego z gorącymi elementami. Nie należy przeciągać go nad ostrymi krawędziami. **OSTRZEŻENIE** - zawsze używaj blendera z pokrywą lub osłoną w pozycji wskazanej w instrukcji obsługi.
8. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem. Nigdy nie wkładaj dłoni do butelki, gdy jest ona umieszczona na jednostce bazowej.
9. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci.
10. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
11. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródła wody, mokrymi rękoma lub stojąc na mokrej powierzchni. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą, odłącz przewód zasilający od prądu. Silnik urządzenia nie może wejść w kontakt z wodą.
12. Upewnij się, że napięcie elektryczne wskazane na etykiecie urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym w Twoim domu.
13. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
14. Po użyciu, w trakcie montażu, demontażu, zmiany akcesoriów oraz czyszczenia urządzenie musi być wyłączone oraz odłączone od zasilania.
15. Przed użyciem upewnij się, że końcówka blendująca jest prawidłowo przymocowana do kielicha.
16. Urządzenia należy używać tylko z oryginalnymi akcesoriami zgodnie z ich zastosowaniem, zachowując wszelkie środki ostrożności. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
17. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia. Do urządzenia nie należy nic wkładać w czasie jego pracy, w celu uniknięcia obrażeń ciała oraz uszkodzenia urządzenia.
18. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu.

LISTA CZĘŚCI (RYS. A)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Pokrywa z otworem do picia | 5. Tryb puls |
| 2. Butelka | 6. Włącz / wyłącz |
| 3. Ostrza | 7. Przycisk blendowania |
| 4. Baza blendera | |

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć urządzenie oraz poszczególne części.

1. Umieść składniki w butelce.
2. Umieść ostrza na butelce i dokręć je mocno (rys. 1). Upewnij się, że zostały one odpowiednio mocno przykręcone.
3. Umieść butelkę wraz z ostrzami na bazie blendera. Prawidłowy montaż zasygnalizuje kliknięcie (rys. 2).
4. Podłącz urządzenie do źródła zasilania, naciśnij przycisk włącz (6, rys. A) aby włączyć blender, a następnie naciśnij przycisk blendowania, aby użyć funkcji ciągłego blendowania (7, rys. A) lub przycisk trybu puls (5, rys. A) aby użyć trybu puls. Czas pracy w trybie ciągłego blendowania oraz pulsowania nie powinien przekraczać 1 min.
5. Po osiągnięciu pożądanej konsystencji odłącz blender od źródła zasilania. Następnie pociągnij mocno do góry butelkę wraz z ostrzami. W celu użycia funkcji butelki z otworem na picie, należy wymienić ostrza na pokrywę z otworem do picia (rys. 3)

Uwaga! Nie pozwól, aby urządzenie pracowało w sposób ciągły dłużej niż 1 minutę. Pozostaw urządzenie do ochłodzenia do temperatury pokojowej przed ponownym użyciem. W celu ochrony żywotności urządzenia, zaleca się nie używać go więcej niż 6 razy z rzędu. Pozostaw urządzenie do ochłodzenia przez 45 minut po 6-krotnym ciągłym użyciu.

RESET

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
2. Zdejmij butelkę z bazy blendera, a następnie upewnij się, że żadne jedzenie nie blokuje ostrzy.
3. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na około 30 minut.
4. Ponownie zamontuj butelkę na podstawie i podłącz urządzenie do źródła zasilania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po włączeniu zasilania i uruchomieniu urządzenia.	• Urządzenie nie jest podłączone do prądu. • Butelka nie została dobrze zamontowana i zabezpieczona. • Silnik się przegrzał. • Ostrza są zablokowane.	• Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania • Upewnij się, że butelka jest prawidłowo zainstalowana. • Przerwij pracę i pozostaw urządzenie do wystygnięcia na ok. 30 minut. • Natychmiast wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania. Następnie usuń ewentualną blokadę. • Pokrój duże składniki na mniejsze kawałki przed umieszczeniem w kielichu.
Podczas pierwszych kilku użycí nowego urządzenia z korpusu wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Jest to normalne podczas pierwszych użycí nowego urządzenia.	Jeśli po wielokrotnym użyciu nadal występuje nieprzyjemny zapach, skontaktuj się z serwisem.

CZYSZCZENIE

Uwaga! Należy umyć poszczególne części urządzenia od razu po użyciu.

Uwaga! Baza blendera oraz kabel nie mogą mieć kontaktu z wodą.

Uwaga! Należy zachować ostrożność w trakcie czyszczenia części. Unikaj dotykania ostrych części!

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie oraz wyjmij przewód zasilający urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Zdejmij wszystkie odłączalne części.
3. Umyj odłączalne części w ciepłej wodzie z użyciem płynu do mycia naczyń.
4. Główną bazę blendera należy czyścić z użyciem suchej ściereczki.
5. Do czyszczenia można używać wyłącznie neutralnych detergentów i wilgotnej szmatki.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Gentile Cliente!

Grazie per averci dato fiducia e per aver scelto il marchio Zeegma.

Affidiamo nelle Vostre mani il prodotto perfetto per un uso quotidiano grazie all'utilizzo dei materiali di elevata qualità e delle soluzioni tecnologiche all'avanguardia. Siamo certi che grazie alla grande cura nella sua realizzazione soddisferà le vostre esigenze. Prima di iniziare l'utilizzo del prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

In caso di suggerimenti o domande sul prodotto che avete acquistato, vi preghiamo di contattarci all'indirizzo: **support@zeegma.com**

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prima di utilizzare il dispositivo leggere il manuale di istruzioni e seguire le raccomandazioni contenute al suo interno. Il produttore non è responsabile per i danni causati dall'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alla sua destinazione o per danni causati da un funzionamento improprio del dispositivo. Le istruzioni per l'uso devono essere conservati in modo che possano essere utilizzati anche durante l'utilizzo futuro.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotta idoneità fisica, sensoriale o mentale, nonché da persone prive di conoscenze ed esperienza adeguate all'uso del dispositivo, qualora l'utilizzo del dispositivo sia supervisionato o queste siano state precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi ad esso associati.
2. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
3. L'apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione in un luogo inaccessibile ai bambini.
4. Prestare particolare attenzione maneggiando i coltelli, svuotando il recipiente e durante le operazioni di pulizia dell'apparecchio.
5. Prestare attenzione versando nel recipiente un liquido a temperature molto elevate, in quanto potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa.
6. Controllare regolarmente che il dispositivo non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo danneggiato. Non tentare di riparare il dispositivo in autonomia: contattare un centro di riparazione autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore per

evitare pericoli. Spegner e l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di procedere alla sostituzione degli elementi mobili.

7. Non consentire il contatto del cavo di alimentazione con gli elementi caldi. Non trascinare il cavo su spigoli vivi. **AVVERTENZA** - usare sempre il frullatore con il coperchio o la protezione nella posizione indicata nel manuale d'uso.
8. Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Il dispositivo non è adatto per l'uso esterno. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con gli usi consentiti. Non inserire mai la mano nel recipiente quando è posizionata sull'unità base.
9. Prestare particolare attenzione utilizzando il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze.
10. Non lasciare mai il dispositivo in funzione incustodito.
11. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo di alimentazione, la spina e il corpo dell'apparecchio nell'acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di una fonte d'acqua o con i piedi a contatto con la superficie bagnata. In caso di contatto dell'apparecchio con l'acqua, scollegare il cavo di alimentazione. Il motore dell'apparecchio non deve entrare in contatto con l'acqua.
12. Assicurarsi che la tensione elettrica indicata sull'etichetta dell'apparecchio corrisponda a quella dell'abitazione.
13. L'apparecchio non è destinato per l'uso commerciale.
14. Dopo l'uso, durante il montaggio, lo smontaggio, la sostituzione di accessorie e la pulizia, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dall'alimentazione.
15. Prima dell'uso, assicurarsi che l'albero coltelli sia montato saldamente al recipiente.
16. L'apparecchio deve essere utilizzato solo con gli accessori originali conformemente alla loro destinazione e rispettando tutte le misure di sicurezza. Utilizzare solo i parti di ricambio originali.
17. Evitare il contatto con gli elementi mobili dell'apparecchio. Non inserire nulla nell'apparecchio mentre è in funzione per evitare lesioni personali e danni allo stesso.
18. Non eseguire alcuna modifica nel dispositivo.

ELENCO DELLE PARTI (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Coperchio con foro per bere | 5. Modalità a impulsi |
| 2. Recipiente | 6. On / Off |
| 3. Coltelli | 7. Pulsante di miscelazione |
| 4. Base frullatore | |

UTILIZZO

Lavare accuratamente l'apparecchio e i singoli elementi prima del primo utilizzo.

1. Inserire gli ingredienti nel frullatore.
2. Posizionare i coltelli sul recipiente e serrarle saldamente (fig. 1). Assicurarsi che siano correttamente avvitati.
3. Posizionare il contenitore con i coltelli sulla base del frullatore. L'assemblaggio corretto verrà segnalato mediante uno scatto (fig. 2).
4. Collegare l'apparecchio a una fonte dell'energia elettrica, premere il pulsante on (6, fig. A) per accendere il frullatore, quindi premere il pulsante di miscelazione per usare la funzione di miscelazione continua (7, fig. A) o il pulsante di modalità a impulsi (5, fig. A) per usare la modalità pulse. Il tempo di funzionamento in modalità di miscelazione continua e modalità pulse non deve superare 1 minuto.
5. Una volta raggiunta la consistenza desiderata, scollegare il frullatore dalla fonte di alimentazione. Quindi tirare con forza il recipiente verso l'alto insieme ai coltelli. Per utilizzare la funzione del recipiente, sostituire i coltelli con il coperchio del recipiente (fig. 3).

Attenzione! Non lasciare che l'apparecchio funzioni ininterrottamente per più di 1 minuto. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di utilizzarlo nuovamente. Per proteggere la durata dell'apparecchio, si raccomanda di non utilizzarlo per più di 6 volte di seguito. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 45 minuti dopo 6 utilizzi consecutivi.

RESET

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il recipiente dalla base del frullatore, quindi assicurarsi che nessun alimento blocchi i coltelli.
3. Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti.
4. Rimontare il recipiente sulla base e collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona all'accensione e all'avvio.	• L'apparecchio non è collegato alla fonte dell'energia elettrica. • Il recipiente non è stato ben montato e bloccato. • Il motore si è surriscaldato. • I coltelli sono bloccati.	• Assicurarsi che il dispositivo sia collegato correttamente alla fonte di alimentazione. • Assicurarsi che il recipiente sia installato correttamente. • Interrompere il funzionamento e lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti. • Spegnerne immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Quindi rimuovere eventuali ostruzioni. • Tagliare gli ingredienti di grosse dimensioni in pezzi più piccoli prima di inserirli nel recipiente.
Durante i primi utilizzi di un apparecchio nuovo, il corpo emana un odore sgradevole.	Si tratta di un fenomeno normale durante i primi utilizzi di un nuovo apparecchio.	Se l'odore sgradevole persiste dopo un uso ripetuto, contattare il servizio di assistenza.

PULIZIA

Attenzione! Lavare i singoli elementi dell'apparecchio subito dopo l'uso.

Attenzione! La base del frullatore e il cavo non devono entrare in contatto con l'acqua.

Attenzione! Prestare attenzione durante la pulizia degli elementi. Evitare di toccare le parti taglienti!

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Rimuovere tutti gli elementi smontabili.
3. Lavare gli elementi smontabili in acqua tiepida con un detersivo.
4. Pulire la base principale del frullatore con un panno asciutto.
5. Per la pulizia, utilizzare solo detersivi neutri e un panno umido.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle fotografie.

Cher client!

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous mettons entre vos mains un produit idéal pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes. Nous sommes convaincus que le soin apporté à sa fabrication permettra de répondre à vos exigences. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : support@zeegma.com

INFORMATIONS IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation du dispositif contraire à l'usage auquel il est destiné ou des dommages causés par une mauvaise utilisation du dispositif. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Ce dispositif peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
2. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.
3. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez les lames, videz le bol et nettoyez l'appareil.
5. Soyez particulièrement prudent lorsque vous versez un liquide à très haute température dans la bouteille, car il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une évaporation soudaine.
6. Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas un appareil endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil par soi-même : contactez un centre de réparation agréé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant pour éviter tout danger. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles.

7. Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec des composants chauds. Ne le traînez pas sur des bords tranchants. **AVERTISSEMENT** : utilisez toujours le mixeur avec le couvercle dans la position indiquée dans le mode d'emploi.
8. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné. Ne mettez jamais la main dans le flacon lorsqu'il est placé sur l'unité de base.
9. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.
10. Ne laissez pas un appareil en marche sans surveillance.
11. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou le corps de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau, avec des mains mouillées ou en vous tenant debout sur une surface mouillée. Si l'appareil entre en contact avec de l'eau, débranchez le cordon d'alimentation. Le moteur de l'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
12. Assurez-vous que la tension électrique indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond à celle de votre domicile.
13. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
14. Après utilisation, pendant le montage, le démontage, le changement d'accessoires et le nettoyage, l'appareil doit être éteint et déconnecté de l'alimentation électrique.
15. Avant utilisation, assurez-vous que l'embout mixeur est correctement fixé au gobelet.
16. N'utilisez l'appareil qu'avec des accessoires d'origine, conformément à leur utilisation, en prenant toutes les précautions nécessaires. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
17. Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil. Rien ne doit être inséré dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin d'éviter les blessures et les dommages à l'appareil.
18. Ne modifiez pas l'appareil.

LISTE DES PIÈCES (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Couvercle avec orifice pour boire | 5. Mode impulsion |
| 2. Bouteille | 6. Allumage / extinction |
| 3. Lames | 7. Bouton de mélange |
| 4. Base du mixeur | |

UTILISATION

Lavez soigneusement l'appareil et ses différentes parties avant la première utilisation.

1. Placez les ingrédients dans la bouteille.
2. Placez les lames sur la bouteille et serrez-les fermement (fig. 1). Assurez-vous qu'elles ont été vissées suffisamment fermement.
3. Placez la bouteille avec les lames sur la base du mixeur. L'installation correcte sera signalée par un clic (fig. 2).
4. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation, appuyez sur le bouton d'allumage (6, fig. A) pour mettre le mixeur en marche, puis sur le bouton de mélange pour utiliser la fonction du mélange continu (7, fig. A) ou sur le bouton du mode d'impulsion (5, fig. A) pour utiliser le mode d'impulsion. Le temps de fonctionnement en mode de mélange continu et de pulsation ne doit pas dépasser 1 minute.
5. Lorsque la consistance souhaitée est atteinte, débranchez le mixeur de la source d'alimentation. Tirez ensuite fermement la bouteille vers le haut avec les lames. Pour utiliser la fonction gourde, remplacez les lames par le couvercle de l'orifice pour boire (fig. 3)

Attention ! Ne laissez pas l'appareil fonctionner en continu pendant plus d'une minute. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de le réutiliser. Pour protéger la durée de vie de l'appareil, il est recommandé de ne pas l'utiliser plus de 6 fois de suite. Laissez l'appareil refroidir pendant 45 minutes après 6 utilisations continues.

RÉINITIALISATION

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Retirez la bouteille de la base du mixeur et assurez-vous qu'aucun aliment ne bloque les lames.
3. Laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes.
4. Remontez la bouteille sur la base et connectez l'appareil à la source d'alimentation.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est mis sous tension et qu'il démarre.	• L'appareil n'est pas connecté à l'alimentation électrique. • La bouteille n'était pas bien montée et fixée. • Le moteur a surchauffé. • Les lames sont verrouillées.	• Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à la source d'alimentation. • Assurez-vous que la bouteille est installée correctement. • Arrêtez le travail et laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes. • Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Éliminez ensuite toute obstruction. • Coupez les gros ingrédients en petits morceaux avant de les placer dans le gobelet.
Lors des premières utilisations d'un nouvel appareil, une odeur désagréable se dégage du corps de l'appareil.	Ce phénomène est normal lors des premières utilisations d'un nouvel appareil.	Si une odeur désagréable persiste après une utilisation répétée, contactez le service après-vente.

NETTOYAGE

Attention ! Lavez les différentes parties de l'appareil immédiatement après utilisation.

Attention ! La base du mixeur et le câble ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.

Attention ! Le nettoyage des pièces doit être effectué avec précaution. Évitez de toucher les parties tranchantes !

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Retirez toutes les pièces détachables.
3. Lavez les parties détachables à l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
4. La base principale du mixeur doit être nettoyée avec un chiffon sec.
5. Seuls des détergents neutres et un chiffon humide peuvent être utilisés pour le nettoyage.

Les photos ont le caractère indicatif seulement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

¡Estimado Cliente!

Gracias por su confianza y la elección de la marca Zeegma.

Le entregamos un producto perfecto para el uso diario gracias a los materiales de alta calidad usados para su fabricación y a las modernas soluciones técnicas. Estamos seguros de que el enorme cuidado puesto en su producción garantizará que cumpla sus requisitos. Lea atentamente el siguiente manual de uso antes de utilizar el producto.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **support@zeegma.com**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Antes de utilizar el aparato, lea el manual de uso y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso no previsto del aparato ni de los daños causados por el manejo incorrecto del mismo. El manual de uso debe guardarse de modo que pueda usarse también en el futuro.

1. El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin el conocimiento y la experiencia adecuados para el uso del aparato, si están supervisados o si se les ha instruido previamente sobre el uso seguro del aparato y los riesgos derivados.
2. No permita que los niños jueguen con el aparato.
3. El aparato no debe ser utilizado por niños. Guarde el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
4. Tenga especial cuidado al manipular las cuchillas, vaciar la cubeta y durante la limpieza del aparato.
5. Se debe tener precaución al verter líquido a temperaturas muy altas en la botella, ya que puede salir expulsada del aparato debido a una evaporación repentina.
6. Inspeccione regularmente el aparato comprobando si no tiene daños. No utilice un aparato dañado. No intente reparar el aparato por su propia cuenta: póngase en contacto con un centro de reparación autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante debe reemplazarlo para evitar peligros. Apague el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas en movimiento.

7. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con elementos calientes. No lo arrastre sobre bordes afilados. ADVERTENCIA: Utilice siempre la licuadora con la tapa o la cubierta en la posición indicada en las instrucciones de uso.
8. Este aparato es solo para uso doméstico. El aparato no es adecuado para su uso al aire libre. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto. No introduzca nunca la mano en la botella cuando esté colocada en la unidad base.
9. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato cuando hay niños cerca.
10. No deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
11. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. No utilice el aparato cerca de una fuente de agua, con las manos mojadas o cuando se encuentre sobre una superficie mojada. Si el aparato entra en contacto con agua, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica. El motor del aparato no debe entrar en contacto con agua.
12. Asegúrese de que la tensión eléctrica indicada en la etiqueta del aparato coincide con la tensión eléctrica de su vivienda.
13. El aparato no está diseñado para uso comercial.
14. Después del uso, durante el montaje, desmontaje, cambio de accesorios y limpieza, el aparato debe apagarse y desconectarse de la alimentación.
15. Asegúrese de que el cabezal mezclador está correctamente fijado al tazón antes de utilizarlo.
16. Utilice el aparato solo con los accesorios originales de acuerdo con su uso, tomando todas las precauciones. Use exclusivamente piezas de repuesto originales.
17. Evite el contacto con las partes móviles del aparato. No debe introducirse nada en la unidad mientras esté en funcionamiento para evitar lesiones personales y daños a la unidad.
18. No realice ninguna modificación en el aparato.

LISTA DE PIEZAS (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1. Tapa con orificio para beber | 5. Modo de pulso |
| 2. Botella | 6. Encendido / Apagado |
| 3. Hojas | 7. Botón de batido |
| 4. Base de la licuadora | |

USO

Lave a fondo el aparato y las piezas individuales antes del primer uso.

1. Introduzca los ingredientes en la botella.
2. Coloque las cuchillas en la botella y apriételas firmemente (Fig. 1). Asegúrese de que estén bien atornillados.
3. Coloque la botella junto con las cuchillas en la base de la licuadora. Un «clic» indicará el montaje correcto (Fig. 2).
4. Conecte el aparato a una fuente de alimentación, pulse el botón de encendido (6, Fig. A) para encender la licuadora y, a continuación, pulse el botón de batido para utilizar la función de batido continuo (7, Fig. A) o el botón de modo de pulso (5, Fig. A) para utilizar el modo de pulso. El tiempo de funcionamiento en modo de batido continuo y de pulso no debe superar 1 min.
5. Una vez alcanzada la consistencia deseada, desconecte la licuadora de la fuente de alimentación. A continuación, tire firmemente de la botella hacia arriba junto con las cuchillas. Para utilizar la función de botella con orificio para beber, sustituya las cuchillas por la tapa con orificio para beber (Fig. 3)

¡Atención! No deje que el aparato funcione continuamente durante más de 1 minuto. Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a utilizarlo. Para proteger la vida útil del aparato, se recomienda no utilizarlo más de 6 veces seguidas. Deje que el aparato se enfríe durante 45 minutos después de 6 usos continuos.

REINICIO

1. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
2. Retire la botella de la base de la licuadora y asegúrese de que ningún alimento bloquee las cuchillas.
3. Deje que el aparato se enfríe durante unos 30 minutos.
4. Vuelva a montar la botella en la base y conecte el aparato a la fuente de alimentación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona cuando se conecta la alimentación y se pone en marcha.	- El aparato no está conectado a la red eléctrica. - La botella no estaba bien montada y asegurada. - El motor se ha sobrecalentado. - Las cuchillas están bloqueadas.	- Asegúrese de que el aparato esté correctamente conectado a la fuente de alimentación. - Asegúrese de que la botella esté instalada correctamente. - Deje de trabajar y deje que el aparato se enfríe durante unos 30 minutos. - Apague inmediatamente el aparato y desconéctelo de la alimentación. A continuación, elimine cualquier obstrucción. - Corte los ingredientes grandes en trozos más pequeños antes de colocarlos en el tazón.
Durante los primeros usos de un aparato nuevo, sale un olor desagradable de su cuerpo.	Esto es normal durante los primeros usos de un nuevo aparato.	Si persiste un olor desagradable después de un uso repetido, póngase en contacto con el centro de servicio.

LIMPIEZA

¡Atención! Lave las distintas piezas del aparato inmediatamente después de su uso.

¡Atención! La base de la licuadora y el cable no deben entrar en contacto con el agua.

¡Atención! Tenga cuidado al limpiar las piezas. ¡Evite tocar las piezas afiladas!

1. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Retire todas las piezas desmontables.
3. Lave las piezas desmontables en agua tibia con líquido lavavajillas.
4. La base principal de la licuadora debe limpiarse con un paño seco.
5. Para la limpieza solo pueden utilizarse detergentes neutros y un paño húmedo.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Heeft u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: support@zeegma.com

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees vóór gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin omschreven instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde doel of voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

1. Het apparaat mag worden gebruikt door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, personen zonder ervaring, personen die geen kennis over het apparaat hebben indien ze onder toezicht zijn of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de informatie over de risico's die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt, hebben begrepen.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen.
4. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmesses, bij het leegmaken van de kom en tijdens het schoonmaken.
5. Voorzichtigheid is geboden bij het gieten van vloeistof met zeer hoge temperaturen in de fles, omdat deze door plotselinge verdamping uit het apparaat kan spuiten.
6. Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Gebruik geen beschadigd apparaat. Probeer het apparaat niet zelf te repareren - neem contact op met een erkende reparateur. Als het netsnoer beschadigd wordt, moet het door de fabrikant worden vervangen om gevaar te voorkomen. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of bewegende onderdelen benadert.

7. Laat de voedingskabel niet in contact komen met hete onderdelen. Het mag niet over scherpe randen worden gesleept. WAARSCHUWING - gebruik de blender altijd met het deksel of de afdekking in de positie zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
8. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buiten. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen. Steek nooit uw hand in de fles wanneer deze op het basisstation staat.
9. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
10. Laat het werkende apparaat niet onbewaakt.
11. Steek het netsnoer, de stekker of de behuizing van het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het risico van elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een waterbron, met natte handen of terwijl u op een nat oppervlak staat. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat in contact met water komt. De motor van het apparaat mag niet in contact komen met water.
12. Zorg ervoor dat de elektrische spanning op het plaatje van het apparaat overeenkomt met de elektrische spanning in uw huis.
13. Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik.
14. Na gebruik, tijdens montage, demontage, het verwisselen van accessoires en reiniging moet het apparaat worden uitgeschakeld en losgekoppeld van de voeding.
15. Zorg ervoor dat de blendkop goed aan de blender is bevestigd voordat je het gebruikt.
16. Gebruik het apparaat alleen met de originele accessoires overeenkomstig hun toepassing en neem daarbij alle voorzorgsmaatregelen in acht. Gebruik voor de reparaties uitsluitend originele reserveonderdelen.
17. Vermijd contact met bewegende delen van het apparaat. Doe niets in het apparaat terwijl het in werking is om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.
18. Breng geen wijzigingen in het apparaat aan.

LIJST VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Deksel met drinkopening | 5. Impulsmodus |
| 2. Fles | 6. Aan-/uitzetten |
| 3. Messen | 7. Mengknop |
| 4. Basis van de blender | |

GEBRUIK

Reinig het apparaat en de afzonderlijke onderdelen grondig voor het eerste gebruik.

1. Doe de ingrediënten in de fles.
2. Plaats de bladen op de fles en draai ze stevig vast (fig. 1). Controleer of ze stevig genoeg zijn vastgeschroefd.
3. Plaats de fles met de messen op de basis van de blender. De correcte installatie wordt door een klik aangegeven (fig. 2).
4. Sluit het apparaat aan op een stroombron, druk op de aan/uit-knop (6, fig. A) om de blender in te schakelen en druk vervolgens op de blendknop om de continue mixfunctie te gebruiken (7, fig. A), of op de pulsmodus-knop (5, fig. A) om de pulsmodus te gebruiken. De werktijd in de continue meng- en pulsmodus mag niet langer dan 1 minuut zijn.
5. Zodra de gewenste consistentie is bereikt, koppel je de blender af van de stroombron. Trek de fles vervolgens samen met de mesjes stevig omhoog. Om de drinkflesfunctie te gebruiken, vervangt u de messen door het deksel met drinkopening (fig. 3).

Let op! Laat het apparaat niet langer dan 1 minuut continu draaien. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat je het weer gebruikt. Om de levensduur van het apparaat te verlengen, wordt aangeraden het niet meer dan 6 keer achter elkaar te gebruiken. Laat het apparaat 45 minuten afkoelen na 6 achtereenvolgende keren continu gebruik.

RESET

1. Koppel het apparaat los van de voeding.
2. Haal de fles uit de blenderbasis en zorg ervoor dat er geen voedsel de messen blokkeert.
3. Laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen.
4. Plaats de fles terug op de basis en sluit het apparaat aan op de stroombron.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het toestel werkt niet wanneer de stroom wordt ingeschakeld en het apparaat wordt opgestart.	- Het apparaat is niet aangesloten op de voeding. - De fles is niet goed gemonteerd en vastgezet. - De motor is oververhit. - De messen zijn geblokkeerd.	- Zorg ervoor dat het apparaat op de voeding is aangesloten. - Controleer of de fles correct is geïnstalleerd. - Stop met werken en laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen. - Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel het los van de voeding. Verwijder vervolgens eventuele blokkades. - Snijd grote ingrediënten in kleinere stukjes voordat je ze in de beker doet.
Tijdens de eerste paar keer gebruik van een nieuw apparaat komt er een onaangename geur vrij.	Dit is normaal tijdens de eerste paar keer gebruik van een nieuw apparaat.	Neem contact op met het servicecentrum als er na herhaald gebruik een onaangename geur blijft.

REINIGING

Let op! Reinig de verschillende onderdelen van het apparaat onmiddellijk na gebruik.

Let op! De blenderbasis en kabel mogen niet in contact komen met water.

Let op! Wees voorzichtig bij het reinigen van onderdelen. Raak geen scherpe onderdelen aan!

1. Schakel het apparaat uit en haal het snoer uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
2. Verwijder alle afneembare onderdelen.
3. Was de afneembare onderdelen in warm water met afwasmiddel.
4. Maak de blenderbasis schoon met een droge doek.
5. Voor het schoonmaken mogen alleen neutrale schoonmaakmiddelen en een vochtige doek worden gebruikt.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Mūsų produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, naudojant modernius techninius sprendimus, todėl jis puikiai tinka kasdieniam naudojimui. Esame tikri, kad dėl savo aukštos kokybės jis atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Jei turite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis: support@zeegma.com

SVARBI INFORMACIJA

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį, arba už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso aptarnavimo. Išsaugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją naudoti ir vėliau.

1. Prietaisą gali naudoti žmonės su ribotu fiziniu, jutiminiu ar protiniu pajėgumu, taip pat žmonės, neturintys tinkamų žinių ir patirties naudojant prietaisą, jei jų veikla yra prižiūrima arba buvo anksčiau apmokyti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir su tuo susijusios rizikos.
2. Vaikams negalima leisti žaisti prietaisu.
3. Prietaisu neturėtų naudotis vaikai. Prietaisą ir elektros laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Ypač atsargiai elkitės su pjaustymo ašmenimis, ištuštinami dubenį ir valydami prietaisą.
5. Būkite atsargūs, kai į buteliuką pilate labai aukštos temperatūros skysčius, nes dėl staigaus išgaravimo jie gali išsiveržti iš prietaiso.
6. Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Nenaudokite pažeisto prietaiso. Nebandykite taisyti prietaiso patys – kreipkitės į įgaliotą remonto dirbtuvę. Jei elektros laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus jį turi pakeisti gamintojas. Prieš keisdami priedus arba priartėdami prie judančių dalių, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
7. Neleiskite, kad elektros laidas liestųsi su karštais komponentais. Netempkite jo per aštirus kraštus. ĮSPĖJIMAS – Visada naudokite trintuvą su dangteliu arba apsauga naudojimo instrukcijoje nurodytoje padėtyje.

8. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisas netinka naudoti lauke. Nenaudokite jo kitiems tikslams nei numatyta. Niekada neikiškite rankos į buteliuką, kai jis padėtas ant pagrindinio bloko.
9. Būkite ypač atsargūs, kai naudojate prietaisą šalia vaikų.
10. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
11. Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, nemerkite prietaiso elektros laido, kištuko ar korpuso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso šalia vandens šaltinio, šlapiomis rankomis arba stovėdami ant šlapio paviršiaus. Jei į prietaisą pateko vanduo, atjunkite elektros laidą nuo elektros tinklo. Prietaiso variklis neturėtų liestis su vandeniu.
12. Įsitikinkite, kad prietaiso etiketėje nurodyta elektros įtampa atitinka jūsų namuose esančią elektros įtampą.
13. Prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui.
14. Po naudojimo, montavimo, išmontavimo, priedų keitimo ir valymo metu prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
15. Prieš naudodami įsitikinkite, kad trynimo antgalis tinkamai pritvirtintas prie indo.
16. Prietaisą naudokite tik su originaliais priedais pagal jų paskirtį, laikydamiesi visų atsargumo priemonių. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
17. Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie judančių prietaiso dalių. Neikiškite nieko į prietaisą, kai jis veikia, kad būtų išvengta sužalojimų ir prietaiso gedimų.
18. Nedarykite jokių prietaiso pakeitimų.

DALIŲ SĄRAŠAS (PAV. A)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Dangtelis su gėrimo anga | 5. Pulsinis režimas |
| 2. Buteliukas | 6. Įjungti - išjungti |
| 3. Ašmenys | 7. Trynimo mygtukas |
| 4. Trintuvo pagrindas | |

NAUDOJIMAS

Prieš pirmąjį naudojimą prietaisą ir atskiras jo dalis kruopščiai nuplaukite.

1. Sudėkite ingredientus į buteliuką.
2. Uždėkite ašmenis ant buteliuko ir tvirtai juos priveržkite (pav. 1). Įsitikinkite, kad jie pakankamai tvirtai prisukti.
3. Uždėkite buteliuką kartu su ašmenimis ant trintuvo pagrindo. Spragtelėjimas reiškia, kad jis tinkamai sumontuotas (pav. 2).

4. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio, paspauskite įjungimo mygtuką (6, pav. A), kad įjungtumėte trintuvą, tada paspauskite trynimo mygtuką, kad galėtumėte naudoti nepertraukiamo trynimo funkciją (7, pav. A), arba pulsinio režimo mygtuką (5, pav. A), kad galėtumėte naudoti pulsinį režimą. Veikimo laikas nuolatinio trynimo ir pulsiniu režimu neturi viršyti 1 minutės.
5. Pasiekę norimą konsistenciją, atjunkite trintuvą nuo maitinimo šaltinio. Tada stipriai patraukite buteliuką į viršų kartu su ašmenimis. Norėdami naudoti buteliuko su gėrimo anga funkciją, pakeiskite ašmenis dangteliu su gėrimo anga (pav. 3)

Dėmesio! Neleiskite prietaisui nepertraukiamai veikti ilgiau nei 1 minutę. Prieš vėl naudodami prietaisą leiskite jam atvėsti iki kambario temperatūros. Siekiant užtikrinti prietaiso tarnavimo laiką, rekomenduojama jo nenaudoti daugiau kaip 6 kartus iš eilės. Po 6 kartų nepertraukiamo naudojimo leiskite prietaisui atvėsti 45 minutes.

RESET

1. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Nuimkite buteliuką nuo trintuvo pagrindo ir įsitikinkite, kad maistas neblokuoja ašmenių.
3. Leiskite prietaisui atvėsti apie 30 minučių.
4. Vėl sumontuokite buteliuką ant pagrindo ir prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Po prijungimo ir įjungimo prietaisas neveikia.	• Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio. • Buteliukas netinkamai įrengtas ar užfiksuotas. • Variklis perkaito. • Ašmenys įstrigo.	• Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio. • Įsitikinkite, kad buteliukas yra tinkamai įrengtas. • Nutraukite naudojimą ir leiskite prietaisui atvėsti apie 30 minučių. • Nedelsiant išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tada pašalinkite užsikimšimus. • Prieš dėdami į indą didelius ingredientus supjaustykite mažesniais gabalėliais.
Per pirmuosius kelis naujo prietaiso naudojimo kartus iš jo sklinda nemalonas kvapas.	Tai normalu, kai naujas prietaisas naudojamas pirmą kartą.	Jei po pakartotinio naudojimo nemalonas kvapas išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

VALYMAS

Dėmesio! Po naudojimo iš karto nuplaukite atskiras prietaiso dalis.

Dėmesio! Trintuvo pagrindas ir kabelis neturi liestis su vandeniu.

Dėmesio! Valydami dalis būkite atsargūs. Nelieskite aštrų dalių!

1. Prieš valydami išjunkite prietaisą ir ištraukite jo elektros laidą iš elektros lizdo.
2. Nuimkite visas nuimamas dalis.
3. Nuimamas dalis nuplaukite šiltame vandenyje su indų plovikliu.

4. Pagrindinį trintuvo pagrindą valykite sausa šluoste.
5. Valymui galima naudoti tik neutralius ploviklius ir drėgną šluostę.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Dragi klijente!

Hvala Vam što ste nam ukazali povjerenje i odabrali Zeegma brand.

Nudimo vam proizvod savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući korištenju visokokvalitetnih materijala i suvremenih tehničkih rješenja. Sigurni smo da će izvrsna izrada zadovoljiti vaše zahtjeve. Prije korištenja proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeće uputstvo za upotrebu.

Ako imate bilo kakvih komentara ili pitanja o kupljenom proizvodu, obratite nam se na:

support@zeegma.com

VAŽNE INFORMACIJE

Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili za štetu nastalu neispravnim radom uređaja. Sačuvajte upute za uporabu kako biste ih mogli koristiti i tijekom kasnije uporabe.

1. Uređaj smiju koristiti osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg znanja i iskustva u korištenju uređaja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili prethodno upućeni u rukovanje uređajem. sigurnu uporabu uređaja i rizik povezan s tim.
2. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem
3. Uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel za napajanje držite izvan dohvata djece.
4. Budite posebno oprezni pri rukovanju oštricama, pražnjenju posude i čišćenju uređaja.
5. Budite oprezni kada ulijevate tekućinu vrlo visoke temperature u bocu jer može biti izbačena iz uređaja zbog naglog isparavanja.
6. Redovito provjeravajte ima li oštećenja na uređaju. Ne koristite oštećen uređaj. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj - kontaktirajte ovlaštenu servis. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ga treba zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost. Isključite i odspojite uređaj prije zamjene dodatka ili približavanja pokretnim dijelovima.
7. Nemojte dopustiti da kabel za napajanje dođe u dodir s vrućim komponentama. Nemojte ga povlačiti preko oštih rubova. **UPOZORENJE** - Uvijek koristite blender s poklopcem ili štitnikom u položaju navedenom u korisničkom priručniku.
8. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Uređaj nije prikladan za vanjsku upotrebu. Ne smije se koristiti

u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen. Nikada ne stavljajte ruku u bocu kada je postavljena na bazu.

9. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.
10. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
11. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte uranjati kabel za napajanje, utikač ili tijelo uređaja u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj u blizini izvora vode, s mokrim rukama ili na mokroj površini. Ako uređaj dođe u kontakt s vodom, izvucite kabel iz utičnice. Motor uređaja ne smije doći u dodir s vodom.
12. Provjerite odgovara li napon naveden na naljepnici uređaja električnom naponu u vašem domu.
13. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
14. Nakon uporabe, tijekom montaže, demontaže, mijenjanja pribora i čišćenja, uređaj je potrebno isključiti i odspojiti iz napajanja.
15. Prije upotrebe provjerite je li vrh za miješanje pravilno pričvršćen na mikser.
16. Uređaj se smije koristiti samo s originalnom dodatnom opremom u skladu s njihovom namjenom, uz poštovanje svih mjera opreza. Smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.
17. Izbjegavajte kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Ne stavljajte ništa u uređaj dok radi kako biste izbjegli tjelesne ozljede i oštećenje uređaja.
18. Ne radite nikakve izmjene na uređaju.

POPIS DIJELOVA (SL. A)

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Poklopac s otvorom za piće | 5. Pulsni način rada |
| 2. Boca | 6. Uključi/ Isključi |
| 3. Oštrice | 7. Gumb za blendanje |
| 4. Baza blendera | |

UPORABA

Prije prve uporabe temeljito operite uređaj i pojedine dijelove.

1. Stavite sastojke u bocu.
2. Postavite oštrice na bocu i čvrsto ih zategnite (sl. 1). Provjerite jesu li dovoljno čvrsto zavrnuti.
3. Stavite bocu i oštrice na bazu blendera. Ispravna instalacija bit će označena klikom (sl. 2).
4. Spojite uređaj na izvor napajanja, pritisnite gumb za uključivanje (6, sl. A) kako biste uključili blender, zatim pritisnite gumb za blendiranje za korištenje funkcije kontinuiranog blendiranja (7, sl. A) ili gumb za pulsni način rada (5, sl. A) za korištenje pulsnog načina rada. Vrijeme rada u kontinuiranom načinu blendiranja i pulsiranja ne bi smjelo prelaziti 1 minutu.

5. Nakon što postignete željenu konzistenciju, isključite blender iz izvora napajanja. Zatim čvrsto povucite bocu i oštrice prema gore. Za korištenje funkcije boce za piće, zamijenite oštrice poklopcem za piće (sl. 3)

Pažnja! Nemojte dopustiti da uređaj neprekidno radi dulje od 1 minute. Ostavite uređaj da se ohladi na sobnu temperaturu prije ponovne uporabe. Kako biste zaštili životni vijek uređaja, preporuča se da ga ne koristite više od 6 puta zaredom. Ostavite uređaj da se ohladi 45 minuta nakon 6 puta kontinuirane uporabe.

RESETIRAJ

- 1. Isključite uređaj iz izvora napajanja.
- 2. Uklonite bocu s baze blendera i provjerite da nikakva hrana ne blokira oštrice.
- 3. Ostavite uređaj da se hladi oko 30 minuta.
- 4. Ponovno postavite bocu na bazu i spojite uređaj na izvor napajanja.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi nakon uključivanja napajanja i pokretanja uređaja.	• Uređaj nije priključen na struju. • Boca nije bila pravilno postavljena i osigurana. • Motor se pregrijao. • Oštrice su zaglavljene.	• Provjerite je li uređaj pravilno spojen na izvor napajanja • Provjerite je li boca ispravno postavljena. • Prekinite rad i ostavite uređaj da se ohladi oko 30 minuta. • Odmah isključite i isključite uređaj iz napajanja. Zatim uklonite sve blokade. • Velike sastojke narežite na manje komade prije nego što ih stavite u šalicu.
Tijekom prvih nekoliko korištenja novog uređaja iz tijela dolazi neugodan miris.	To je normalno kada prvi put koristite novi uređaj.	Ako se i dalje osjeća neugodan miris nakon višekratne uporabe, obratite se servisnom centru.

ČIŠĆENJE

Pažnja! Operite pojedine dijelove uređaja odmah nakon upotrebe.

Pažnja! Baza blendera i kabel ne smiju doći u dodir s vodom.

Pažnja! Budite oprezni pri čišćenju dijelova. Izbjegavajte dodirivanje oštih dijelova!

- 1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje uređaja iz električne utičnice.
- 2. Uklonite sve dijelove koji se mogu odvojiti.
- 3. Operite odvojive dijelove u toploj vodi s tekućinom za pranje posuđa.
- 4. Glavno postolje blendera treba čistiti suhom krpom.
- 5. Za čišćenje se smiju koristiti samo neutralni deterdženti i vlažna krpa.

Fotografije su samo ilustracije, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.

Vážený zákazníku!

Děkujeme za vaši důvěru při výběru značky Zeegma.

Díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technických řešení vám dáváme do rukou výrobek ideální pro každodenní použití. Jsme přesvědčeni, že díky velké péči věnované jeho výrobě splní vaše požadavky. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující návod k obsluze.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás:

support@zeegma.com

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k použití a dodržujte v něm uvedené pokyny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo za škody způsobené nesprávnou obsluhou zařízení. Tento návod k použití si uschovejte, abyste jej mohli používat také při pozdějším používání.

1. Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a také osoby bez příslušných znalostí a zkušeností s používáním zařízení, pokud je jejich činnost pod dohledem nebo byly předem poučeny o bezpečném používání zařízení a s tím souvisejícím riziku.
2. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením.
3. Zařízení nesmí používat děti. Zařízení a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
4. Buďte velmi opatrní při zacházení s noži, vyprazdňování mísy a při čištění zařízení.
5. Buďte opatrní při nalévání tekutin s velmi vysokou teplotou do láhve, protože může být vymrštěna ze zařízení z důvodu náhlého odpařování.
6. Pravidelně kontrolujte, zda zařízení není poškozeno. Nepoužívejte poškozené zařízení. Nezkoušejte sami opravovat zařízení – kontaktujte autorizovaný servis. Pokud se poškodí napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, aby se předešlo nebezpečí. Zařízení vypněte a odpojte od napájení před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k rotujícím částem.
7. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s horkými předměty. Nepřetahujte jej přes ostré hrany. **VAROVÁNÍ** – mixér vždy

používejte s víkem nebo krytem v poloze uvedené v návodu k použití.

8. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Zařízení není vhodné pro použití venku. Nepoužívejte jej pro jiné účely, než pro které bylo určeno. Nikdy nevkládejte ruku do láhve, když je umístěna na základní jednotce.
9. Buďte velmi opatrní při používání zařízení, když jsou v blízkosti děti.
10. Nenechávejte pracující zařízení bez dozoru.
11. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdroje vody, s mokřýma rukama nebo když stojíte na mokřém povrchu. Pokud se zařízení dostane do kontaktu s vodou, odpojte napájecí kabel od sítě. Motor zařízení nesmí přijít do styku s vodou.
12. Ujistěte se, že elektrické napětí uvedené na štítku zařízení odpovídá elektrickému napětí ve vaší domácnosti.
13. Zařízení není určeno pro komerční použití.
14. Po použití, při montáži, demontáži, výměně příslušenství a čištění musí být zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení.
15. Před použitím se ujistěte, že je mixovací tyč správně upevněna k nádobě.
16. Zařízení používejte pouze s originálním příslušenstvím v souladu s jeho použitím a dodržujte všechna bezpečnostní opatření. Používejte pouze originální náhradní díly.
17. Zabraňte kontaktu s rotujícími částmi zařízení. Během provozu do zařízení nic nevkládejte, aby nedošlo ke zranění osob a poškození zařízení.
18. Neprovádějte v zařízení žádné úpravy.

SEZNAM ČÁSTÍ (OBR. A)

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Víko s otvorem na pití | 5. Pulzní režim |
| 2. Láhev | 6. Zapnout/vypnout |
| 3. Nože | 7. Tlačítko mixování |
| 4. Základna mixéru | |

POUŽÍVÁNÍ

Před prvním použitím důkladně umyjte zařízení a jednotlivé části.

1. Do láhve vložte složky.

2. Nasadte nože na láhev a pevně je utáhněte (obr. 1). Ujistěte se, že jsou dostatečně pevně přišroubovány.
3. Umístěte láhev společně s noži na základnu mixéru. Správnou montáž oznámí cvaknutí (obr. 2).
4. Připojte zařízení ke zdroji napájení, stisknutím tlačítka zapnout (6, obr. A) zapněte mixér a pak stiskněte tlačítko mixování, abyste použili funkci nepřetržitého mixování (7, obr. A), nebo tlačítko pulzního režimu (5, obr. A), abyste použili pulzní režim. Doba provozu v režimu nepřetržitého míchání a pulzního režimu nesmí překročit 1 min.
5. Po dosažení požadované konzistence odpojte mixér od zdroje napájení. Pak zatáhněte silně nahoru láhev s noži. Chcete-li použít funkci láhve s otvorem na pití, vyměňte nože za víko s otvorem na pití (obr. 3).

Pozor! Nedovolte, aby zařízení pracovalo nepřetržitě déle než 1 minutu. Před opětovným použitím nechte zařízení vychladnout na pokojovou teplotu. Pro ochranu životnosti zařízení se doporučuje nepoužívat jej více než 6krát za sebou. Po šestinásobném nepřetržitém použití nechte zařízení vychladnout 45 minut.

RESET

1. Odpojte zařízení od zdroje napájení.
2. Sejměte láhev ze základny mixéru a pak se ujistěte, že žádné jídlo neblokuje nože.
3. Zařízení nechte asi 30 minut vychladnout.
4. Znovu namontujte láhev na základnu a připojte zařízení ke zdroji napájení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje po zapnutí napájení a spuštění zařízení.	• Zařízení není připojeno k napájení. • Láhev nebyla dobře namontována a zajištěna. • Motor je přehřátý. • Nože jsou zaseknuté.	• Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno ke zdroji napájení. • Zkontrolujte, zda je láhev správně namontována. • Přerušte práci a nechte zařízení asi 30 minut vychladnout. • Ihned vypněte a odpojte zařízení od napájení. Pak odstraňte eventuální překážku. • Před vložením do nádoby nakrájejte velké složky na menší kousky.
Během několika prvních použití nového zařízení uniká z těla nepříjemný zápach.	Je to normální při prvních použitích nového zařízení.	Pokud po opakovaném použití nadále přetrvává nepříjemný zápach, kontaktujte servis.

ČIŠTĚNÍ

Pozor! Jednotlivé části zařízení umyjte ihned po použití.

Pozor! Základna mixéru a kabel nesmí přijít do styku s vodou.

Pozor! Buďte opatrní při čištění částí. Nedotýkejte se ostrých částí!

1. Před čištěním vypněte zařízení a vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
2. Odeberte všechny odnímatelné části.

3. Odnímatelné části umyjte v teplé vodě se saponátem.
4. Hlavní základnu mixéru čistěte suchým hadříkem.
5. K čištění používejte pouze neutrální čisticí prostředky a vlhký hadřík.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

Vážený Zákazník!

Ďakujeme, že ste nám prejavili dôveru a vybrali si značku Zeegma.

Vďaka použitiu vysokokvalitných materiálov a moderných technických riešení vám dávame do rúk výrobok ideálny na každodenné používanie. Sme presvedčení, že vďaka veľkej starostlivosti, ktorú sme venovali jeho výrobe, bude spĺňať vaše požiadavky. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky týkajúce sa zakúpeného výrobku, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iný ako určený účel alebo za škody spôsobené nesprávnou manipuláciou so spotrebičom. Tento návod na použitie si uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj počas neskoršieho používania.

1. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností s používaním spotrebiča, ak sú pod dozorom alebo boli vopred poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a súvisiacich rizikách.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Zariadenie by nemali používať deti. Zariadenie a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí.
4. Venujte osobitnú pozornosť manipulácii s čepeľami, vyprázdňovaniu misky a čisteniu prístroja.
5. Pri nalievaní tekutiny pri veľmi vysokých teplotách do fľaše je potrebné postupovať opatrne, pretože môže dôjsť k jej vyvrhnutiu z prístroja v dôsledku náhleho odparovania.
6. Pravidelne kontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Nepoužívajte poškodené zariadenie. Nepokúšajte sa jednotku opraviť sami – obráťte sa na autorizovaný servis. Ak sa napájací kábel poškodí, výrobca by ho mal vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pohybujú, zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
7. Napájací kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi prvkami. Nesmie sa ťahať cez ostré hrany. **VAROVANIE**

- mixér vždy používajte s vekom alebo krytom v polohe uvedenej v návode na obsluhu.
8. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Zariadenie nie je vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí. Nesmie sa používať na iné účely, ktoré nie sú zlučiteľné s jeho určeným použitím. Nikdy nevkladajte ruku do fľaše, keď je umiestnená na základnej jednotke.
 9. Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť.
 10. Nenechávajte spustený spotrebič bez dozoru.
 11. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, zástrčku ani teleso prístroja do vody alebo iných tekutín. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vodného zdroja, s mokрыmi rukami alebo keď stojíte na mokrom povrchu. Ak sa zariadenie dostane do kontaktu s vodou, odpojte napájací kábel. Motor spotrebiča nesmie prísť do kontaktu s vodou.
 12. Uistite sa, že elektrické napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá elektrickému napätiu vo vašej domácnosti.
 13. Zariadenie nie je určené na komerčné použitie.
 14. Po použití, pri montáži, demontáži, výmene príslušenstva a čistení musí byť jednotka vypnutá a odpojená od elektrickej siete.
 15. Pred použitím sa uistite, že je mixovacia koncovka správne pripojená k poháru.
 16. Zariadenie používajte len s originálnym príslušenstvom v súlade s jeho použitím a dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia. Používajte len originálne náhradné diely.
 17. Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami zariadenia. Počas prevádzky by sa do prístroja nemalo nič vkladať, aby nedošlo k zraneniu osôb a poškodeniu prístroja.
 18. Na zariadení nevykonávajte žiadne úpravy.

ZOZNAM DIELOV (OBR. A)

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Veko s otvorom na pitie | 5. Pulzný režim |
| 2. Fľaša | 6. Zapnúť / vypnúť |
| 3. Čepele | 7. Tlačidlo mixovania |
| 4. Základňa mixéra | |

POUŽITE

Pred prvým použitím zariadenie a jednotlivé časti dôkladne umyte.

1. Prísady vložte do fľaše.
2. Nasadte čepele na flašu a pevne ich utiahnite (obr. 1). Uistite sa, že sú dostatočne pevne priskrutkované.
3. Umiestnite flašu spolu s čepeľami na základňu mixéra. Správnu inštaláciu signalizuje kliknutie (obr. 2).
4. Pripojte spotrebič k zdroju napájania, stlačte tlačidlo zapnutia (6, obr. A), aby sa mixér zapol, potom stlačte tlačidlo mixéra, aby ste použili funkciu nepretržitého mixovania (7, obr. A), alebo tlačidlo pulzného režimu (5, obr. A), aby ste použili pulzný režim. Prevádzkový čas v režime nepretržitého miešania a pulzovania by nemal presiahnuť 1 min.
5. Po dosiahnutí požadovanej konzistencie odpojte mixér od zdroja napájania. Potom flašu spolu s čepeľami pevne vytiahnite smerom nahor. Ak chcete používať funkciu fľaše na pitie, vymeňte čepele za kryt otvoru na pitie (obr. 3)

Pozor! Nenechávajte zariadenie fungovať nepretržite dlhšie ako 1 minútu. Pred ďalším použitím nechajte zariadenie vychladnúť na izbovú teplotu. V záujme ochrany životnosti zariadenia sa odporúča nepoužívať ho viac ako 6-krát za sebou. Po 6-násobnom nepretržitom používaní nechajte zariadenie 45 minút vychladnúť.

RESET

1. Odpojte zariadenie od napájania.
2. Vyberte flašu zo základne mixéra a skontrolujte, či žiadne potraviny neblokujú čepele.
3. Nechajte zariadenie vychladnúť približne 30 minút.
4. Znovu namontujte flašu na základňu a pripojte jednotku k zdroju napájania.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje, keď je zapnuté napájanie a zariadenie sa spustí.	• Zariadenie nie je pripojené k napájaniu. • Flaša nebola dobre namontovaná a zaistená. • Motor sa prehrial. • Čepele sú zablokované.	• Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k zdroju napájania • Skontrolujte, či je flaša správne nainštalovaná. • Prerušte prácu a nechajte prístroj asi 30 minút vychladnúť. • Zariadenie okamžite vypnite a odpojte od napájania. Potom odstráňte prípadné upchatie. • Pred vložením do pohára nakrájajte veľké přísady na menšie kúsky.
Počas niekoľkých prvých použití nového spotrebiča sa z telesa uvoľňuje nepríjemný zápach.	Je to normálne počas prvých použití nového zariadenia.	Ak nepríjemný zápach pretrváva aj po opakovanom použití, obráťte sa na servisné stredisko.

ČISTENIE

Pozor! Jednotlivé časti prístroja po použití ihneď umyte.

Pozor! Základňa mixéra a kábel nesmú prísť do kontaktu s vodou.

Pozor! Pri čistení dielov je potrebné postupovať opatrne. Nedotýkajte sa ostrých častí!

1. Pred čistením vypnite prístroj a vytiahnite napájací kábel prístroja z elektrickej zásuvky.
2. Odstráňte všetky odnímateľné časti.
3. Odnímateľné časti umývajte v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu.
4. Hlavná základňa mixéra by sa mala čistiť suchou handričkou.
5. Na čistenie sa môžu používať len neutrálne čistiace prostriedky a vlhká handrička.

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.



EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdavimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Produkt je v souladu s požadavky směrnic Evropské unie.

V souladu se směrnicí 2012/19/EU je tento produkt předmětem selektivního sběru. Produkt by neměl být vyhazován s komunálním odpadem, protože může představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Vyřazený produkt je třeba odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie.

V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ je tento výrobok predmetom selektívne zberu. Produkt od nemal byť vyhadzovaný s komunálnym odpadom, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a zdravie ľudí. Vyraďený produkt je potrebné odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:
Podrobné podmínky záruky jsou dostupné na stránce:
Menej dôležitý podmienky záruka sú k dispozícii na webe :

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!
Děkujeme za nákup zařízení naší značky!
Ďakujem za Váš nákup zariadenia našej Značky !

ZEEGMA

Home completed

www.zeegma.com